

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENTINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 46/2020**

**Nr. 46/2020**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**28.09.2020**

*In presenza dei  
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Segretario questore  
Segretario questore*

*Roberto Paccher  
Josef Noggler  
Luca Guglielmi  
Alessandro Savoï  
Helmut Tauber*

*Präsident  
Vizepräsident  
Vizepräsident  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretär*

*Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates*

*Assenti:  
Segretario questore (giust.) Alessandro Urzì (entsch.)*

*Abwesend:  
Präsidialsekretär*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Ricorso per la consulenza tecnica preventiva ai fini della composizione della lite ex art. 696 bis c.p.c. - Costituzione in giudizio e affidamento dell'incarico di patrocinio legale all'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento.</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Antrag auf fachkundige Ermittlung vor Einleitung des Verfahrens gemäß Art. 696 bis der Zivilprozessordnung zwecks Beilegung des Streits – Einlassung in das Verfahren und Erteilung des Auftrags zum Rechtsbeistand an die Bezirksstaatsadvokatur von Trient</b></p>
---	--

DELIBERAZIONE N. 46/2020

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Visto il ricorso per la consulenza tecnica preventiva ai fini della composizione della lite ex art. 696 *bis* c.p.c. promosso dall'ex consigliere regionale – omissis - contro il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige/Südtirol davanti al Tribunale di Trento nel procedimento R.G. 1461/2020 - notificato in data 22.06.2020 prot. 2036-A, avente ad oggetto la richiesta di nomina di un consulente tecnico d'ufficio al fine di accertare il *quantum* spettante al ricorrente del diritto al vitalizio attualizzato ed il corretto regime di tassazione;

Ritenute le contestazioni ivi avanzate del tutto infondate in fatto ed in diritto e considerato pertanto opportuno costituirsi in giudizio, affidando l'incarico di patrocinio legale del Consiglio regionale all'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento, Largo Porta Nuova n. 9, non essendo possibile affidare la difesa all'Ufficio Legale interno a causa dell'elevato carico di lavoro dell'Ufficio, della complessità delle questioni di fatto e di diritto controverse e dell'interesse pubblico ad una difesa piena;

Vista la nota, prot. n. 2137-A di data 29.06.2020, con la quale l'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento ha comunicato la propria disponibilità a prestare la difesa al Consiglio regionale nella causa sopraindicata;

Visto lo Statuto speciale per il Trentino - Alto Adige/Südtirol;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 1 febbraio 1973, n. 49 recante "*Norme di attuazione dello Statuto speciale del Trentino-Alto Adige/Südtirol: organi della regione e delle province di Trento e Bolzano e funzioni regionali*";

Visto il Regio Decreto 30 ottobre 1933 n. 1611 recante "*Approvazione del testo unico delle leggi e delle norme giuridiche sulla rappresentanza e difesa in giudizio dello Stato e sull'ordinamento dell'Avvocatura dello Stato*";

BESCHLUSS Nr. 46/2020

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Antrag auf fachkundige Ermittlung vor Einleitung des Verfahrens gemäß Artikel 696 bis der Zivilprozessordnung zwecks Beilegung des Streits, der vom ehemaligen Regionalratsabgeordneten – omissis - gegen den Regionalrat von Trentino Südtirol im Verfahren R.G. 1461/2020 vor dem Landesgericht von Trient eingereicht und der am 22.06.2020, Prot. Nr. 2036-A zugestellt worden ist und die Ernennung – von Amts wegen – eines Sachverständigen zwecks Ermittlung des *quantums* der dem Kläger zustehenden abgezinsten Leibrente und der korrekten Besteuerung zum Gegenstand hat;

Die Ansicht vertretend, dass die darin vorgebrachten Beanstandungen sowohl was den Sachverhalt als auch die rechtlichen Grundlagen betrifft völlig haltlos sind, wird es somit als angemessen angesehen, der Bezirksstaatsadvokatur von Trient, Largo Porta Nuova Nr. 9, den Auftrag zum Rechtsbeistand des Regionalrates zu erteilen, da es nicht möglich ist, das interne Rechtsamt angesichts des großen Arbeitsaufwandes des Amtes, der Komplexität der aufgeworfenen Sach- und Rechtsfragen und des öffentlichen Interesses mit der Verteidigung zu betrauen;

Nach Einsicht in das Schreiben Prot. Nr. 2137-A vom 29.06.2020, mit dem die Bezirksstaatsadvokatur von Trient ihre Bereitschaft bekundet hat, den Regionalrat im oben genannten Verfahren zu verteidigen;

Nach Einsicht in das Sonderstatut von Trentino-Südtirol;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 49 vom 1. Februar 1973 betreffend „*Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für Trentino-Südtirol: Organe der Region und der Provinzen Trient und Bozen und Befugnisse der Region*“;

Nach Einsicht in das königliche Dekret Nr. 1611 vom 30. Oktober 1933 betreffend „*Genehmigung des Einheitstextes der Gesetze und Rechtsbestimmungen über die Vertretung und Verteidigung des Staates und die Ordnung*“;

Visto l'art. 5 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. Di costituirsi nel procedimento relativo alla consulenza tecnica preventiva ai fini della composizione della lite ex art. 696 *bis* c.p.c. promosso dall'ex consigliere regionale - omissis - contro il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige/Südtirol avanti al Tribunale di Trento nel procedimento R.G. 1461/2020 - notificato in data 22.06.2020 prot. 2036-A, di cui alle premesse.

2. Di affidare all'Avvocatura Distrettuale dello Stato di Trento con sede in Largo Porta Nuova n. 9 la rappresentanza e la difesa del Consiglio regionale del Trentino – Alto Adige/Südtirol avanti al Tribunale di Trento nel succitato giudizio.

3. Di autorizzare il Presidente del Consiglio regionale o, in sua assenza o impedimento, il Vicepresidente del Consiglio a conferire l'eventuale procura e mandato specifico di rito.

4. Di incaricare il Segretario Generale del Consiglio regionale di attuare tutti gli adempimenti ulteriori e conseguenti alla presente deliberazione.

5. Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet del Consiglio regionale Trentino - Alto Adige, ai sensi dell'art. 7 quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e s.m.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai sensi dell'art. 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010 n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse

*der Staatsadvokatur“;*

Nach Einsicht in den Artikel 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Sich in das Verfahren betreffend die fachkundige Ermittlung vor Einleitung des Verfahrens zwecks Beilegung des Streits im Sinne des Artikels 696 bis der Zivilprozessordnung, das vom ehemaligen Regionalratsabgeordneten - omissis - gegen den Regionalrat von Trentino-Südtirol vor dem Landesgericht Trient im Verfahren R.G. 1461/2020 angestrengt und mit dem in den Prämissen zitierten Schreiben Prot. Nr. 2036 vom 22.06.2020 zugestellt worden ist, einzulassen.

2. Die Bezirksstaatsadvokatur von Trient mit Sitz in Largo Porta Nuova Nr. 9 mit der Vertretung und Verteidigung des Regionalrates von Trentino-Südtirol vor dem Landesgericht von Trient im oben angeführten Gerichtsverfahren zu betrauen.

3. Den Präsidenten des Regionalrates oder – sollte dieser abwesend oder verhindert sein – den Vizepräsidenten des Regionalrates zu ermächtigen, die eventuelle Vollmacht und das entsprechende Mandat für die Verteidigung zu erteilen.

4. Den Generalsekretär des Regionalrates zu beauftragen, alle weiteren und sich aufgrund dieses Beschlusses ergebenden Verfahrensschritte vorzunehmen.

5. Die vorliegende Maßnahme wird im Sinne des Artikels 7 quinquies, Absatz 2 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen auf der Webseite des Regionalrates veröffentlicht.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 innerhalb von 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten

giuridicamente rilevante entro 120 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai sensi del DPR 24 novembre 1971 n. 1199.

der Republik, der im Sinne des DPR Nr. 1199 vom 24.11.1971 innerhalb von 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist.

**IL PRESIDENTE / DER PRÄSIDENT**

- Roberto Paccher -

firmato-gezeichnet

**IL SEGRETARIO GENERALE / DER GENERALSEKRETÄR**

- Dr. Stefan Untersulzner -

firmato-gezeichnet